

Unofficial Translation

No. 073/EK/I/2009/60

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia presents its compliments to the ASEAN Secretariat in Jakarta and has the honour to inform the latter that the Government of the Republic of Indonesia has completed its constitutional procedure for the ratification of the Agreement on Dispute Settlement Mechanism under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation among the Governments of the Member Countries of the Association of Southeast Asian Nations and the Republic of Korea, signed in Kuala Lumpur, Malaysia on 13 December 2005.

The Department has further the honour, pursuant to Article 21 of the Agreement, to submit herewith the Instrument of Ratification to the ASEAN Secretariat.

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia avails itself of this opportunity to renew to the ASEAN Secretariat in Jakarta the assurances of its highest consideration.

Jakarta, 29 January 2009

The ASEAN Secretariat
J a k a r t a



DEPARTEMEN LUAR NEGERI
REPUBLIK INDONESIA

No. 073/EK/I/2009/60

Departemen Luar Negeri Republik Indonesia menyampaikan salam hormatnya kepada Sekretariat ASEAN di Jakarta, dan bersama ini dengan hormat menyampaikan bahwa Pemerintah Republik Indonesia telah memenuhi prosedur konstitusional untuk Pengesahan Persetujuan Mekanisme Penyelesaian Sengketa dalam Persetujuan Kerangka Kerja mengenai Kerja Sama Ekonomi Menyeluruh antar Pemerintah Negara-negara Anggota Perhimpunan Bangsa-bangsa Asia Tenggara dan Republik Korea, yang ditandatangani di Kuala Lumpur, Malaysia pada tanggal 13 Desember 2005.

Departemen selanjutnya sesuai dengan Pasal 21 Persetujuan termaksud, menyampaikan kepada Sekretariat ASEAN naskah Piagam Pengesahan tersebut sebagaimana terlampir.

Departemen Luar Negeri Republik Indonesia menggunakan kesempatan ini untuk sekali lagi menyatakan kepada Sekretariat ASEAN di Jakarta penghargaan yang setinggi-tingginya.

Jakarta, 29 Januari 2009

Sekretariat ASEAN
Jakarta



THE ASEAN SECRETARIAT	
RECEIVED 11	FAX/MAIL 4
DATE 05/02/09	TIME 14.00

Minister for Foreign Affairs
Republic of Indonesia

No. 003/IR/I/2009

INSTRUMENT OF RATIFICATION

WHEREAS, the Government of the Republic of Indonesia have signed the Agreement on Dispute Settlement Mechanism under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation among the Government of the Member Countries of the Association of Southeast Asian Nations and the Republic of Korea, on 13 December 2005 in Kuala Lumpur, Malaysia;

AND WHEREAS, the Government of the Republic of Indonesia, in accordance with Article 21 of the Agreement, having examined and considered the aforesaid Agreement, have decided to ratify the same;

NOW THEREFORE, BE IT KNOWN, the Government of the Republic of Indonesia hereby confirm and ratifies the Said Agreement and undertakes to perform and carry out all the stipulations therein contained;

IN WITNESS WHEREOF, this Instrument of Ratification is signed and sealed by the Minister for foreign affairs of the Republic of Indonesia.

Done at Jakarta, this twenty third day of January in the year two thousand and nine.



Dr. N. HASSAN WIRAJUDA

Menteri Luar Negeri

Republik Indonesia

NO. 003/IR/I/2009

PIAGAM PENGESAHAN

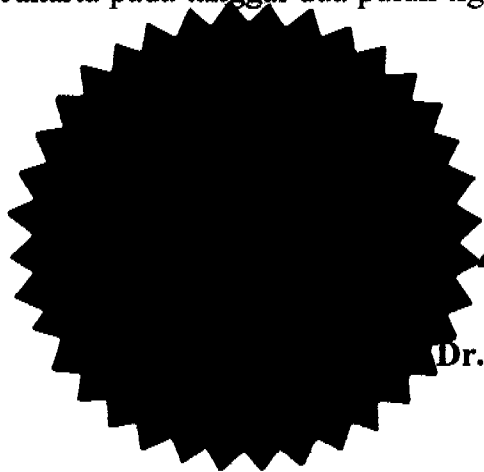
MENIMBANG, bahwa Pemerintah Republik Indonesia telah menandatangani Persetujuan Mekanisme Penyelesaian Sengketa dalam Persetujuan Kerangka Kerja mengenai Kerja Sama Ekonomi menyeluruh antar Pemerintah Negara-negara Anggota Perhimpunan Bangsa-bangsa Asia Tenggara dan Republik Korea, pada tanggal 13 Desember 2005 di Kuala Lumpur, Malaysia;

MENIMBANG PULA, bahwa Pemerintah Republik Indonesia, sesuai dengan Pasal 21 Persetujuan tersebut, setelah meneliti dan mempertimbangkannya, telah memutuskan untuk mengesahkan Persetujuan dimaksud;

MAKA DARI ITU, AGAR DIKETAHUI, Pemerintah Republik Indonesia dengan ini menguatkan dan mengesahkan Persetujuan tersebut dan menerima untuk mengerjakan serta melaksanakan semua ketentuan-ketentuan yang tercantum di dalamnya;

SEBAGAI BUKTI, Piagam Pengesahan ini ditandatangani dan dibubuhi meterai oleh Menteri Luar Negeri Republik Indonesia.

DIBUAT di Jakarta pada tanggal dua puluh tiga bulan Januari tahun dua ribu sembilan.



Dr. N. HASSAN WIRAJUDA